

# SENCOR®

SCE 2710BK



**PŘEKAPÁVACÍ KÁVOVAR**

Návod k použití v originálním jazyce



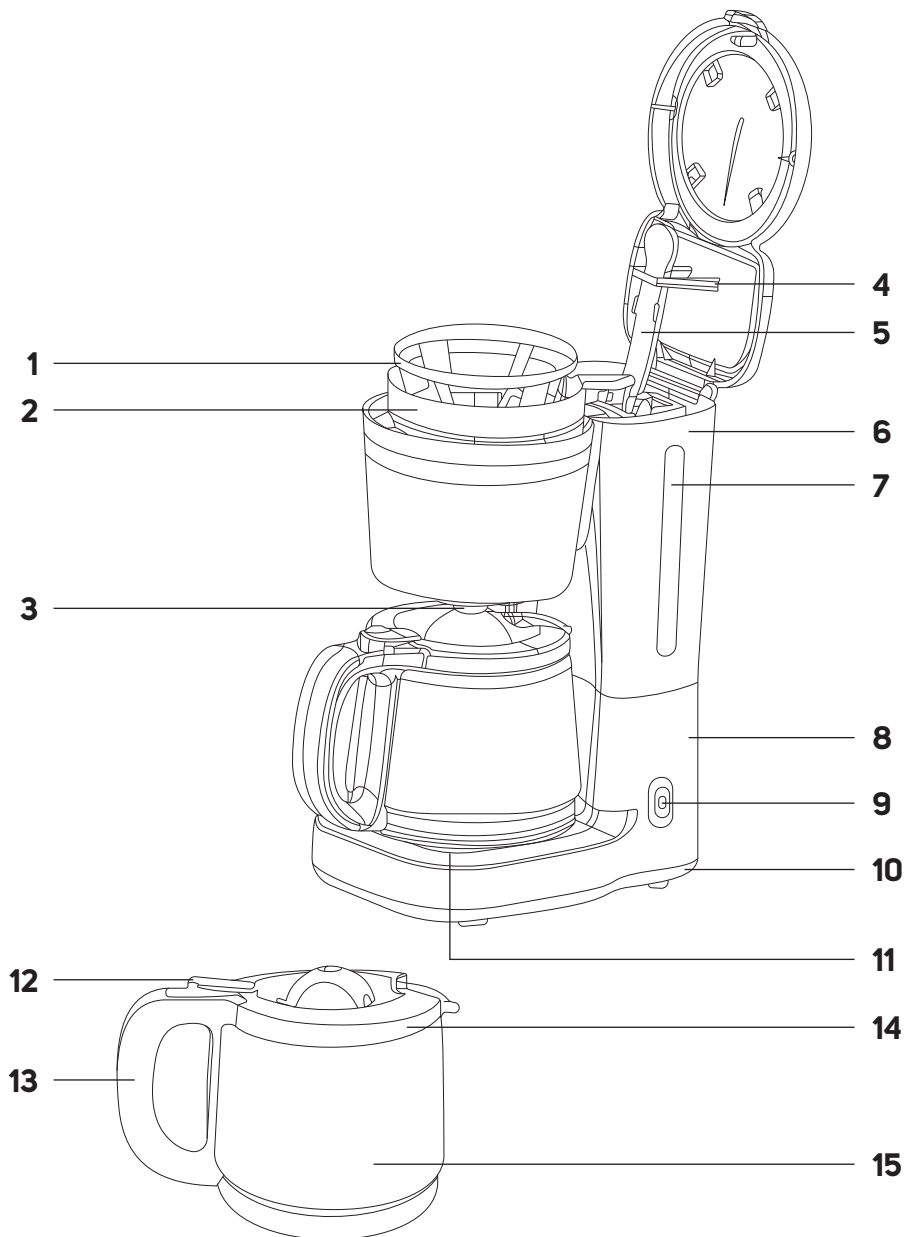
# SENCOR®

SCE 2710BK



This diagram shows the exploded view of the Philips HR7620 juicer. The main unit is shown with its lid open, revealing the internal components. A separate juicing cup is shown below the main unit. The numbered callouts are as follows:

- 1: Main body of the juicer
- 2: Juicing cup
- 3: Motor base
- 4: Lid
- 5: Lid gasket
- 6: Juicing cup gasket
- 7: Juicing cup
- 8: Motor base
- 9: Motor base gasket
- 10: Motor base
- 11: Motor base gasket
- 12: Juicing cup
- 13: Juicing cup gasket
- 14: Juicing cup
- 15: Juicing cup gasket



## **Důležité bezpečnostní pokyny**

### **ČTĚTE POZORNĚ A USCHOVEJTE JE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.**

- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím.
- Děti si se spotřebičem nesmějí hrát.
- Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti bez dozoru.
- Pokud je přívodní kabel poškozen, jeho výměnu svěřte odbornému servisnímu středisku, aby se zabránilo vzniku nebezpečné situace. Spotřebič s poškozeným přívodním kabelem je zakázáno používat.
- Tento spotřebič je určen pouze pro použití v domácnosti. Spotřebič je rovněž určen pro osobní nekomerční použití v prostorách, jako jsou:
  - kuchyňské kouty v ochodech, kancelářích a na ostatních pracovištích;
  - prostory v zemědělství;
  - hotely, motely a jiná obytná prostředí;
  - podniky zajišťující nocleh se snídaní.
- Spotřebič se nesmí ponořovat do vody či jiné tekutiny.

- Spotřebič vypněte a zástrčku přívodního kabelu odpojte od síťové zásuvky, když nebudete spotřebič používat, necháváte jej bez dozoru, před čištěním, sestavením, rozebráním nebo přemístěním.

**VÝSTRAHA:**

Zabraňte políti zástrčky.

- Jemný filtr, držák filtru a skleněnou konvici omyjte v teplé vodě s trochou neutrálního prostředku na mytí nádobí. Opláchněte pod čistou tekoucí vodou a osušte. Dodržujte pokyny uvedené v kapitole „Čištění a údržba“.

**UPOZORNĚNÍ:**

Při nesprávném používání hrozí poranění.

- Povrch topného článku obsahuje po použití zbytkové teplo. Nedotýkejte se zahřátého povrchu. Hrozí popálení.

**VÝSTRAHA:**

Nikdy neplňte spotřebič nad maximální hladinu, protože horká zpěněná káva může během ohřevu přetéci.

- Tento spotřebič je určen jako volně stojící a nesmí být během používání umístěn ve skřínce nebo v jiném uzavřeném prostoru.

**VÝSTRAHA:**

Nepoužívejte spotřebič, pokud je povrch popraskán.

---

**Další důležité bezpečnostní pokyny k používání spotřebiče**

- Před připojením spotřebiče k síťové zásuvce se ujistěte, že se jeho nominální napětí uvedené na typovém štítku shoduje s elektrickým napětím zásuvky.

- Spotřebič připojujte pouze k řádné uzemněné zásuvce. Z bezpečnostních důvodů nedoporučujeme použít rozbočovací zásuvky nebo prodlužovací kabely.
- Spotřebič neumisťujte na parapety oken, odkapávací desku dřezu nebo na nestabilní povrchy. Vždy jej umístěte na stabilní, rovný a suchý povrch.
- Spotřebič nepokládejte na elektrický nebo plynový vaříč nebo do blízkosti otevřeného ohně.
- Spotřebič nikdy nepoužívejte v bezprostředním okolí vany, sprchy nebo bazénu.
- Spotřebič je určen k přípravě překapávané kávy nebo čaje. Spotřebič používejte pouze k účelu, ke kterému je určen.
- Nepoužívejte spotřebič venku.
- Používejte spotřebič podle pokynů uvedených v návodu k použití. V opačném případě může dojít ke vzniku poranění, poškození spotřebiče nebo vzniku nebezpečné situace.
- Při provozu musí být ponechán volný prostor alespoň 15 cm okolo spotřebiče a nad ním pro zajištění dostatečné cirkulace vzduchu.
- Horní plocha spotřebiče, ohřívací plotýnka nebo skleněná konvice není určena k odkládání předmětů.
- Spotřebič používejte pouze s originálním příslušenstvím, které je s ním dodáváno.
- Spotřebič používejte pouze se skleněnou konvicí, která je s ním dodávána. Skleněnou konvici nepřepíňujte, nestavte ji na jiné zdroje tepla ani ji nepoužívejte pro ohřev tekutin nebo potravin v mikrovlnné troubě.
- Nepoužívejte spotřebič se skleněnou konvicí, která je prasklá nebo která má uvolněnou či poškozenou rukojeť apod. Vykazuje-li konvice jakékoli známky poškození, musí být nahrazena novou.
- Spotřebič nesmí být používán bez držáku filtru a filtru na kávu. Mletou kávu ani čaj nikdy nesypete přímo do držáku filtru.
- Nádržku na vodu plňte čistou, studenou vodou. Nelijte do ní ohřátou vodu nebo jiné tekutiny ani do ní nevkládějte žádné předměty.
- Filtr plňte vždy jen mletou kávu určenou pro tento typ spotřebiče. Filtr nikdy neplňte celými kávovými zrnky, instantní kávou, kakaovými boby, kakaem apod. Mohlo by dojít k poškození spotřebiče.
- Před zapnutím spotřebiče se ujistěte, že je správně sestavený.
- Při provozu spotřebiče dbejte zvýšené opatrnosti, aby nedošlo k opaření horkou kávou.
- Při provozu neotvírejte víko překapávače.
- Dbejte zvýšené opatrnosti při manipulaci se skleněnou konvičkou s horkou kávou. Hrozí riziko opaření nebo poranění při nesprávné manipulaci.
- Zahřátou skleněnou konvici neponořujte do ledově studené vody. Prázdnou konvici nenechávejte stát na zapnuté ohřívací plotýnce. Mohlo by dojít k jejímu poškození.
- Při používání spotřebiče pravidelně kontrolujte stav vody v zásobníku. Pokud klesne hladina vody pod rysku minima, doplňte ji. Před doplněním vody spotřebič nejprve vypněte a odpojte od síťové zásuvky.
- Před opakovaným použitím spotřebič vypněte a nechte jej 10 minut vychladnout.
- Spotřebič je vybaven bezpečnostní tepelnou pojistkou, která automaticky přeruší elektrický obvod v případě, že dojde k jeho přehřátí. Pokud taková situace nastane, odpojte spotřebič od síťové zásuvky a nechte jej vychladnout. Po vychladnutí můžete spotřebič opět používat. Zásobník nenaplňujte studenou vodou za účelem rychlého ochlazení topného tělesa.
- Spotřebič vždy vypněte a odpojte od síťové zásuvky, pokud jej nebudete používat, pokud jej necháváte bez dozoru, před jeho rozebráním nebo sestavením, před plněním zásobníku, před přemístěním nebo čištěním. Před čištěním a přemístěním nechte spotřebič vychladnout.
- Spotřebič a jeho příslušenství udržujte v čistotě. Čištění a údržbu provádějte dle instrukcí uvedených v kapitole Čištění a údržba. Spotřebič neomývejte pod tekoucí vodou ani jej neponořujte do vody nebo jiné tekutiny.
- Spotřebič nikdy nepřemísťujte se zásobníkem naplněným vodou nebo s konvicí umístěnou na ohřívací plotýnce.
- Dbejte na to, aby se přírodní kabel nedostal do kontaktu s horkým povrchem.
- Nenechávejte přírodní kabel viset přes okraj stolu nebo pracovní desky.
- Spotřebič odpojujte od síťové zásuvky tahem za zástrčku, nikoli za přírodní kabel. Jinak by mohlo dojít k poškození přírodního kabelu nebo zásuvky.
- Zabraňte kontaktu přírodního kabelu a zástrčky s vodou nebo jinou tekutinou.
- Abyste se vyvarovali nebezpečí úrazu elektrickým proudem, neopravujte spotřebič sami ani jej nijak neupravujte. Veškeré opravy svěřte autorizovanému servisnímu středisku. Zásahem do spotřebiče se vystavujete riziku ztráty zákonného práva z vadného plnění, případné záruky za jakost.

## VYSVĚTLENÍ SYMBOLŮ UMÍSTĚNÝCH NA VÝROBKU NEBO V PŘÍRŮČNÍ DOKUMENTACI



Výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnic EU, které s ním vztahují.



Tento symbol na produktech anebo v příručích dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu.

# Překapávací kávovar

## Návod k použití

- Děkujeme, že jste si zakoupili náš výrobek značky SENCOR, a věříme, že s ním budete spokojeni.
- Před použitím spotřebiče se, prosím, seznámte s návodem k jeho obsluze, a to i v případě, že jste již obeznáni s používáním spotřebičů podobného typu. Spotřebič používejte pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu k použití. Návod uschovejte pro případ další potřeby. Pokud předáváte spotřebič jiné osobě, zajistěte, aby u něj byl přiložen tento návod k použití.
- Spotřebič pečlivě vybalte a dejte pozor, abyste nevyhodili žádnou část obalového materiálu dřívě, než najdete všechny jeho součásti. Minimálně po dobu trvání zákonného práva z vadného plnění, případně záruky za jakost, doporučujeme uschovávat originální přepravní karton, balicí materiál, pokladní doklad a potvrzení o rozsahu odpovědnosti prodávajícího nebo záruční list. V případě přepravy doporučujeme zabalit spotřebič opět do originální krabice od výrobce.

### POPIS PŘEKAPÁVAČE

- |                                              |                                                                   |
|----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| <b>A1</b> Jemný filtr na mletou kávu         | <b>A9</b> Spínač O/I (vypnout/zapnout)                            |
| <b>A2</b> Držák konvice s ventilem Drip-Stop | <b>A10</b> Základna překapávače                                   |
| <b>A3</b> Výjevný otvor připravené kávy      | <b>A11</b> Ohřívací plotýnka                                      |
| <b>A4</b> Víko překapávače                   | <b>A12</b> Tlačítko k otevření víčka konvice                      |
| <b>A5</b> Tryska na vodu                     | <b>A13</b> Rukojeť konvice                                        |
| <b>A6</b> Zásobník na vodu                   | <b>A14</b> Víčko konvice se vstupním otvorem pro připravenou kávu |
| <b>A7</b> Vodoznak                           | <b>A15</b> Skleněná konvice                                       |
| <b>A8</b> Tělo překapávače                   |                                                                   |

### PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

Před prvním použitím vyjměte spotřebič a jeho příslušenství z obalového materiálu a odstraňte veškeré propagační štítky či etikety. Zkontrolujte, že spotřebič ani žádná jeho součást nejsou poškozeny.

Otevřete víko a vyjměte jemný filtr a držák filtru. Jemný filtr, držák filtru a skleněnou konvici důkladně omýjte v teplé vodě s trochu neutrálního prostředku na mytí nádobí. Opláchněte pod čistou tekoucí vodou a osušte. Vložte zpět do překapávače. Ujistěte se, že je všechno příslušenství řádně suché.

Překapávač otřete měkkou houbičkou zlehka navlhčenou v teplé vodě. Poté otřete suchou utěrkou.

### Uvedení překapávače do provozu

Před prvním použitím, příp. po delší době, kdy jste překapávač nepoužívali, je důležité jej vyčistit čistou vodou bez mleté kávy ve filtru. Postupujte následujícím způsobem:

1. Otevřete víko a do zásobníku nalijte čistou studenou vodu až k rysce maxima. Nikdy nepřlíte vodu přes rysku maxima.
2. Do držáku vložte jemný filtr. Ujistěte se, že je správně vložený. Zavřete víko.
3. Skleněnou konvici postavte na ohřívací plotýnku.
4. Zapojte zástrčku přírodního kabelu do síťové zásuvky.
5. Přepněte spínač do polohy I (zapnuto) a světelná kontrolka zapnutí se rozsvítí.
6. Po chvíli se automaticky spustí proces překapávání vody do konvice.
7. Vyčkejte, až celý obsah zásobníku přeteče přes filtr do skleněné konvice.
8. Jakmile je zásobník prázdný, přepněte spínač do polohy O (vypnuto).
9. Opakujte tento proces 2krát až 3krát podle potřeby.

Poté je překapávač čistý, zahřátý a připravený k použití.



#### Poznámka:

Během procesu pročištění a přípravy kávy uslyšíte klapavý zvuk. Jedná se o zvuk čerpadla a jedná se o normální jev.



#### Poznámka:

Během prvního použití můžete zaznamenat mírný zápach nebo slabý kouř. Jedná se o normální jev, který časem zmizí.

### POUŽITÍ PŘEKAPÁVAČE

1. Umístěte překapávač na pevné a rovné místo v dostatečné vzdálenosti od síťové zásuvky.
2. Ujistěte se, že je spínač v poloze O (vypnuto). Zapojte zástrčku do řádné uzemněné síťové zásuvky.
3. Otevřete víko a do zásobníku nalijte čistou studenou vodu až k rysce maxima. Nikdy nepřlíte vodu přes rysku maxima.
4. Vložte jemný filtr do držáku. Můžete rovněž používat i papírové filtry do překapávačů na kávu.
5. Do filtru nasypejte dostatečné množství mleté kávy. Používejte výhradně mletou kávu určenou pro tento typ spotřebiče. Na jeden šálek kávy budete zpravidla potřebovat jednu plnou polévkovou lžici mleté kávy. Nicméně množství mleté kávy můžete upravit podle vlastních preferencí.
6. Zavřete víko.
7. Skleněnou konvici postavte na ohřívací plotýnku.
8. Přepněte spínač do polohy I (zapnuto) a světelná kontrolka zapnutí se rozsvítí.
9. Po chvíli se automaticky spustí proces přípravy kávy. Hotová káva bude vytekat do konvice.



#### Poznámka:

Skleněnou konvici můžete z překapávače vyjmout a kávu podávat. Proces přípravy se automaticky přeruší, nicméně doba přerušení nesmí v tomto případě překročit 30 sekund. Hrozí přetečení kávy ve filtru a poškození spotřebiče.

10. Jakmile je proces přípravy kávy dokončen, přepněte spínač do polohy O (vypnuto).
11. Pokud již nebudete překapávač používat, odpojte zástrčku přírodního kabelu od síťové zásuvky. Nechte překapávač dostatečně vychladnout a poté jej vyčistěte podle pokynů v kapitole „Čištění a údržba“.



#### Poznámka:

Před opětovným použitím nechte překapávač asi 10 minut vychladnout. V opačném případě hrozí jeho přehřátí a následné poškození.

### Uchování teplé kávy

Pokud nebudete kávu podávat ihned po dokončení přípravy, nechte překapávač zapnutý. Po 32 minutách režimu udržování teploty se kávovar automaticky přepne do vypnutého stavu. Po uplynutí této doby přestane plotýnka hřát.

### TIPY NA PŘÍPRAVU KÁVY

- Udržujte překapávač v čistotě. Pravidelně odstraňujte vápenaté usazeniny, které mohou negativně ovlivnit chuť připravované kávy. Více informací naleznete v kapitole „Čištění a údržba“.
- Vždy používejte kvalitní čistou studenou vodu.
- Skladujte kávová zrna nebo mletou kávu na suchém a studeném místě. Po otevření sáčku jej dobře utěsněte a spotřebujte do dvou týdnů. Kupte raději menší balení mleté kávy nebo kávových zrn.
- Abyste získali lahodnější chuť, připravte kávu z čerstvě mletých zrn.
- Nepřipravujte kávu z již použité mleté kávy.

### ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před čištěním odpojte zástrčku přírodního kabelu od síťové zásuvky a nechte spotřebič vychladnout.

- K čištění jakýchkoli částí spotřebiče nepoužívejte čisticí prostředky s abrazivním účinkem, ředidla apod., které by mohly poškodit povrch spotřebiče.
- Žádná součást tohoto spotřebiče není určena pro mytí v myčce nádobí.



#### Varování:

Aby se zabránilo nebezpečí úrazu elektrickým proudem, neponořujte spotřebič, napájecí kabel ani síťovou zástrčku do vody nebo jiné tekutiny.

#### Čištění filtru a držáku

Před vyjmutím držáku a jemného filtru se ujistěte, že jsou všechny části zcela vychladlé. Během přípravy kávy i po ní mohou být tyto části velmi horké. Z jemného filtru odstraňte použitou kávu. Tuto můžete vyhodit do běžného komunálního odpadu nebo kompostovat.

Jemný filtr a držák filtru opatrně omýjte v teplé vodě s trochou neutrálního prostředku na mytí nádobí. Opláchněte pod čistou tekoucí vodou a důkladně osušte.

#### Čištění skleněné konvice a víka

Z konvice vylijte nepoužitou kávu a nechte ji zcela vychladnout. Je důležité čistit konvici a víko po každém použití. Zabráníte tak tvorbě usazenin, které mohou negativně ovlivnit chuť připravené kávy a zkrátit životnost konvice.

Skleněnou konvici vypláchněte teplou vodou a omýjte v teplé vodě s trochou neutrálního prostředku na mytí nádobí. Opláchněte pod čistou tekoucí vodou a důkladně osušte.

#### Čištění vnějšího povrchu překapávače

Před čištěním vnějšího povrchu se ujistěte, že je překapávač zcela vychladlý, zvláště plotýnka. Vnější povrch překapávače, včetně plotýnky, otřete měkkou houčičkou zlehka navlhčenou v teplé vodě. Otřete čistou utěrkou dosucha.

#### Odstranění vápenatých usazenin

Používáním se mohou v překapávací tvorbě vápenaté usazeniny, které mohou negativně ovlivnit chuť připravené kávy a zkrátit životnost překapávače. Je důležité provádět pravidelné odstraňování vápenatých usazenin.

Do zásobníku na vodu nalijte roztok vody a přípravku na odstraňování vápenatých usazenin až po rysku maxima. Řiďte se instrukcemi na balení přípravku.



#### Poznámka:

Přípravek na odstranění vápenatých usazenin můžete zakoupit v běžné obchodní síti. Používejte vždy prostředek určený pro domácí překapávače na kávu. Nepoužívejte ocet ani kyselinu citrónovou.

1. Na plotýnku položte konvici.
2. Ujistěte se, že je spínač v poloze 0 (vypnuto). Zapojte zástrčku do síťové zásuvky.
3. Přepněte spínač do polohy I (zapnuto) a světelná kontrolka zapnutí se rozsvítí.
4. Po chvíli se automaticky spustí proces překapávání roztoku do konvice.
5. Vyčkejte, až celý obsah zásobníku přeteče přes filtr do skleněné konvice.
6. Jakmile je zásobník prázdný, zazní zvukové upozornění. Roztok z konvice vylijte a vypláchněte ji.
7. Do zásobníku nalijte čistou studenou vodu až po rysku maxima a znovu nechte protéci celý obsah zásobníku.



#### Poznámka:

V případě potřeby proces odvápnění zopakujte, a poté řádně vypláchněte čistou vodou.

#### ULOŽENÍ

- Pokud nebudete spotřebič delší dobu používat, odpojte zástrčku od síťové zásuvky, nechte spotřebič vychladnout a vyčistěte jej podle pokynů v kapitole „Čištění a údržba“.
- Před uložením se ujistěte, že jsou spotřebič i všechno příslušenství řádně čisté a suché.

- Uložte spotřebič na suché, čisté a dobře větrané místo, kde nebude vystaven extrémním teplotám a kde bude mimo dosah dětí nebo zvířat.

#### TECHNICKÉ ÚDAJE

|                                          |            |
|------------------------------------------|------------|
| Jmenovitý rozsah napětí.....             | 220–240 V~ |
| Jmenovitý kmitočet .....                 | 50–60 Hz   |
| Jmenovitý příkon .....                   | 1000 W     |
| Spotřeba energie ve vypnutém stavu ..... | 0,34 W     |
| Hlučnost.....                            | 75 dB(A)   |

Deklarovaná hodnota emise hluku tohoto spotřebiče je 75 dB(A), což představuje hladinu A akustického výkonu vzhledem k referenčnímu akustickému výkonu 1 pW.

Po 32 minutách režimu udržování teploty se kávovar automaticky přepne do vypnutého stavu.

Změny textu a technických specifikací vyhrazeny.

#### POKYNY A INFORMACE O NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝM OBALEM

Použitý obalový materiál odložte na místo určené obcí k ukládání odpadu.

#### LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ

Použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu. Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci předejte tyto výrobky na určená sběrná místa. Alternativně v některých zemích Evropské unie nebo jiných evropských zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu. Správnou likvidaci tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

#### Pro podnikové subjekty v zemích Evropské unie

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

#### Likvidace v ostatních zemích mimo Evropskou unii

Chcete-li tento výrobek zlikvidovat jinde, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.

Změny textu a technických parametrů vyhrazeny.



